

WASSERTEMPERIERGERÄTE **TEMP 90 WDC TS** mit 7" Touchdisplay

Die kompakten und leistungsfähigen Temperiergeräte mit direkter Kühlung, sowie Touchdisplay und SPS-Steuerung für Anwendungen und Anforderungen in allen Leistungsbereichen, bis zu einer Wassertemperatur von max. 90°C sind besonders häufig beim Kunststoffspritzgießen, aber auch in anderen Prozessen im Einsatz.

Allgemeines:

- Temperaturbereich max. 90°C Wasser
- Verschiedene Heiz- und Kühlleistungen
- Verschiedene Pumpenleistungen
- Robustes Stahlblechgehäuse
- Gute Zugänglichkeit zu allen Komponenten
- Spritzwassergeschütztes Elektrogehäuse
- Überwachung von Schlauchbruch und Leckage
- Radialrad-Pumpe Fabrikat Speck
- Gerät auf Rollen
- Elektrik mit Hauptschalter, Leitungsschutzschalter, Solid State Relais, Heizungsschutzschalter und Motorschutzschalter

Hydraulik:

- Radialrad-Pumpe mit Gleitringdichtung (Fabrikat Speck)
- Zylindertank aus Edelstahl, Volumen 4,5 bzw. 9,4 Liter
- Heizungselemente aus Edelstahl
- Temperaturfühler aus Edelstahl
- Hydraulikkreislauf, medienberührende Teile aus Messing
- Automatische Wasserauffüllung
- Magnetventile aus Messing für Wasserauffüllung und Kühlung
- Gemeinsamer Anschluss für Kühlung und Auffüllung
- Integrierter Bypass
- Direktes Kühlsystem mit Kühlventil
- Mechanisches Sicherheitsventil zur Druckentlastung
- Automatische Druckentlastung (Geräteunterseite in die Atmosphäre)
- Schmutzfänger aus Messing mit Edelstahlsieb (lose beiliegend)

Elektrik:

- Elektrische Verdrahtung auf Reihenklemmen und in Kabelkanal
- Optische und akustische Störanzeige
- Elektrische Füllstandkontrolle aus Edelstahl mit Trockenlaufschutz
- Fühlerbruchüberwachung
- Überwachung von Schlauchbruch und Leckage
- Sicherheitsthermostat
- 3-phasen Leitungsschutzschalter
- Heizungssteuerung über Solid State Relais
- Anschlusskabel mit 5 pol. CEE-Stecker



Bild kann vom Original abweichen!

Optionen:

- Elektronische Durchflussmessung
- Elektronische Druckmessung im Prozess-Rücklauf
- Anbindung bzw. Anbau und Visualisierung von Temperier-Verteilersystemen
- Formentleerung mit Druckluft bei Werkzeugwechsel
- Kühlung mittels Proportionalventil
- Peripheralrad-Pumpe mit Magnetkupplung
- Frequenzgeregelter Pumpe

Optionale Schnittstellen:

- Datenschnittstelle TTY20mA / RS485 / RS232
- Datenschnittstelle OPC-UA
- Profinet (S-DIAS CP102/IPN021)
- Modbus
- Ethernet

Anschlüsse:

- Auffüllung und Kühlung IG 1/2"
- Prozess/Werkzeug Vor-/Rücklauf AG 1"

Abmessung, Gewicht und Farbe, Spannung:

TEMP

- 330 x 625 x h790 mm
- 55 kg
- Gehäuse RAL 7016
- Front RAL 7035
- 400/3/50-60/PE

TEMP-XL

- 390 x 800 x h850 mm
- 65 kg
- Gehäuse RAL 7016
- Front RAL 7035
- 400/3/50-60/PE

STEUERUNG MIT TOUCHDISPLAY

Elektronische SPS-Steuerung mit PID-Regelung und 7" Touchdisplay mit Anzeige der eingestellten und der tatsächlichen Temperatur.

Mit automatischer Temperaturüberwachung mit Grenzwertkontrolle und Überwachung der maximalen Temperatur.

Steuerung:

- Alarmverlauf
- Optischer und akustischer Alarm
- Anzeige Systemdruck
- Anzeige Pumpendruck
- Anzeige der Prozess-Rücklauftemperatur
- Sprachauswahl
- Temperatur-, Druck- und Durchflussdiagramme (Oszilloskop) mit Download-Option
- Möglichkeit zum Speichern und Laden von Einstellungen
- Temperaturrampe für Heizen & Kühlen
- Autotuning
- Konfigurierbare Relais
- Temperaturregelung durch externes Thermoelement (J oder PT1000) *
- Ausgang für Sammelstörmeldung *
- Analogeingangssignal 4 ... 20mA Sollwert *
- Analoges Ausgangstemperatursignal 4 ... 20mA *
- Digitales Eingangssignal für Pumpe extern EIN / AUS *
- Digitaleingang für sekundären Sollwert *
- Digitaleingang für Zwangskühlung *
- Gerätesteuerung über VNC-Verbindung zur SPS *

* Anschlussbuchse nicht im Lieferumfang enthalten, (vorbereitet)



Gerätetyp - Bezeichnung	RUMMEL	TEMP 90 WDC TS	TEMP-XL 90 WDC TS
Flüssigkeit		Wasser	Wasser
Maximal Temperatur	°C	90	90
Selbstoptimierende SPS-Steuerung mit PID Regelung und 7"-Touchdisplay	PID	•	•
Heizung	Solid-State Relais	✓	✓
Heizleistung	9 kW	•	•
	16 kW		•
Kühlleistung $\Delta T = 60^\circ\text{C} / 3 \text{ bar}$	direktes Kühlsystem mit Kühlventil	✓ 1/4", max. ~100.000 kcal/h	✓ 1/4", max. ~100.000 kcal/h
		○ 3/8", max. ~125.000 kcal/h	○ 3/8", max. ~125.000 kcal/h
		○ 1/2", max. ~150.000 kcal/h	○ 1/2", max. ~150.000 kcal/h
		○ 3/4", max. ~175.000 kcal/h	○ 3/4", max. ~175.000 kcal/h
Pumpenleistung	max. 200 l/min, 2,3 bar, 0,5 kW	✓	
	max. 200 l/min, 2,5 bar, 1,0 kW	○	✓
	max. 250 l/min, 3,5 bar, 1,5 kW		○
	max. 300 l/min, 4,2 bar, 2,2 kW		○
Tankinhalt	Liter	4,5	9,4
Hydraulischer Prozessanschluß Umlaufmedium	➔	1"	1"
	➔	1"	1"
Hydraulischer Anschluß Kühlung und Auffüllung	➔	1/2"	1/2"
	➔	1/2"	1/2"
Abmessungen	mm	330 x 625 x 790h	390 x 800 x 850h
Gewicht	kg	55	65
Spannung	V/Ph/Hz	400/3/50-60/PE	400/3/50-60/PE

✓ Standard ○ Optional

WASSERTEMPERIERGERÄTE **TEMP 120 WDC TS** mit 7" Touchdisplay

Die kompakten und leistungsfähigen Temperiergeräte mit direkter Kühlung, sowie Touchdisplay und SPS-Steuerung für Anwendungen und Anforderungen in allen Leistungsbereichen, bis zu einer Wassertemperatur von max. 120°C sind besonders häufig beim Kunststoffspritzgießen, aber auch in anderen Prozessen im Einsatz.

Allgemeines:

- Temperaturbereich max. 120°C Wasser
- Verschiedene Heiz- und Kühlleistungen
- Verschiedene Pumpenleistungen
- Robustes Stahlblechgehäuse
- Gute Zugänglichkeit zu allen Komponenten
- Spritzwassergeschütztes Elektrogehäuse
- Überwachung von Schlauchbruch und Leckage
- Radialrad-Pumpe Fabrikat Speck
- Gerät auf Rollen
- Elektrik mit Hauptschalter, Leitungsschutzschalter, Solid State Relais, Heizungsschutzschalter und Motorschutzschalter

Hydraulik:

- Radialrad-Pumpe mit Gleitringdichtung (Fabrikat Speck)
- Zylindertank aus Edelstahl, Volumen 4,5 bzw. 9,4 Liter
- Heizungselemente aus Edelstahl
- Temperaturfühler aus Edelstahl
- Hydraulikkreislauf, medienberührende Teile aus Messing
- Automatische Wasserauffüllung
- Magnetventile aus Messing für Wasserauffüllung und Kühlung
- Gemeinsamer Anschluss für Kühlung und Auffüllung
- Integrierter Bypass
- Direktes Kühlsystem mit Kühlventil
- Mechanisches Sicherheitsventil zur Druckentlastung
- Automatischer, temperaturabhängiger Systemverschluss ab 85°C
- Automatische Druckentlastung (Geräteunterseite in die Atmosphäre)
- Schmutzfänger aus Messing mit Edelstahlsieb (lose beiliegend)

Elektrik:

- Elektrische Verdrahtung auf Reihenklemmen und in Kabelkanal
- Optische und akustische Störanzeige
- Elektrische Füllstandkontrolle aus Edelstahl mit Trockenlaufschutz
- Fühlerbruchüberwachung
- Überwachung von Schlauchbruch und Leckage
- Sicherheitsthermostat
- 3-phasen Leitungsschutzschalter
- Heizungssteuerung über Solid State Relais
- Anschlusskabel mit 5 pol. CEE-Stecker



Bild kann vom Original abweichen!

Optionen:

- Elektronische Durchflussmessung
- Elektronische Druckmessung im Prozess-Rücklauf
- Anbindung bzw. Anbau und Visualisierung von Temperier-Verteilersystemen
- Formentleerung mit Druckluft bei Werkzeugwechsel
- Kühlung mittels Proportionalventil
- Peripheralrad-Pumpe mit Magnetkupplung
- Frequenzgeregelter Pumpe

Optionale Schnittstellen:

- Datenschnittstelle TTY20mA / RS485 / RS232
- Datenschnittstelle OPC-UA
- Profinet (S-DIAS CP102/IPN021)
- Modbus
- Ethernet

Anschlüsse:

- Auffüllung und Kühlung IG 1/2"
- Prozess/Werkzeug Vor-/Rücklauf AG 1"

Abmessung, Gewicht und Farbe, Spannung:

TEMP

- 330 x 625 x h790 mm
- 55 kg
- Gehäuse RAL 7016
- Front RAL 7035
- 400/3/50-60/PE

TEMP-XL

- 390 x 800 x h850 mm
- 65 kg
- Gehäuse RAL 7016
- Front RAL 7035
- 400/3/50-60/PE

STEUERUNG MIT TOUCHDISPLAY

Elektronische SPS-Steuerung mit PID-Regelung und 7" Touchdisplay mit Anzeige der eingestellten und der tatsächlichen Temperatur.

Mit automatischer Temperaturüberwachung mit Grenzwertkontrolle und Überwachung der maximalen Temperatur.

Steuerung:

- Alarmverlauf
- Optischer und akustischer Alarm
- Anzeige Systemdruck
- Anzeige Pumpendruck
- Anzeige der Prozess-Rücklauftemperatur
- Sprachauswahl
- Temperatur-, Druck- und Durchflussdiagramme (Oszilloskop) mit Download-Option
- Möglichkeit zum Speichern und Laden von Einstellungen
- Temperaturrampe für Heizen & Kühlen
- Autotuning
- Konfigurierbare Relais
- Temperaturregelung durch externes Thermoelement (J oder PT1000) *
- Ausgang für Sammelstörmeldung *
- Analogeingangssignal 4 ... 20mA Sollwert *
- Analoges Ausgangstemperatursignal 4 ... 20mA *
- Digitales Eingangssignal für Pumpe extern EIN / AUS *
- Digitaleingang für sekundären Sollwert *
- Digitaleingang für Zwangskühlung *
- Gerätesteuerung über VNC-Verbindung zur SPS *

* Anschlussbuchse nicht im Lieferumfang enthalten, (vorbereitet)



Gerätetyp - Bezeichnung	RUMMEL	TEMP 120 WDC TS	TEMP-XL 120 WDC TS
Flüssigkeit		Wasser	Wasser
Maximal Temperatur	°C	120	120
Selbstoptimierende SPS-Steuerung mit PID Regelung und 7"-Touchdisplay	PID	•	•
Heizung	Solid-State Relais	✓	✓
Heizeistung	9 kW	•	•
	16 kW		•
Kühlleistung $\Delta T = 80^\circ\text{C} / 3 \text{ bar}$	direktes Kühlsystem mit Kühlventil	✓ 1/4", max. ~125.000 kcal/h	✓ 1/4", max. ~125.000 kcal/h
		○ 3/8", max. ~150.000 kcal/h	○ 3/8", max. ~150.000 kcal/h
		○	○ 1/2", max. ~175.000 kcal/h
		○	○ 3/4", max. ~225.000 kcal/h
Pumpenleistung Radialrad-Pumpe	max. 200 l/min, 2,3 bar, 0,5 kW	✓	
	max. 200 l/min, 2,5 bar, 1,0 kW	○	✓
	max. 250 l/min, 3,5 bar, 1,5 kW		○
	max. 300 l/min, 4,2 bar, 2,2 kW		○
Pumpenleistung Magnetkupplung	max. 40 l/min, 5,0 bar, 0,5 kW	○	
	max. 60 l/min, 6,0 bar, 1,0 kW	○	○
	max. 90 l/min, 6,0 bar, 1,5 kW		○
Tankinhalt	Liter	4,5	9,4
Hydraulischer Prozessanschluß Umlaufmedium	➔	1"	1"
	➔	1"	1"
Hydraulischer Anschluß Kühlung und Auffüllung	➔	1/2"	1/2"
	➔	1/2"	1/2"
Abmessungen	mm	330 x 625 x 790h	390 x 800 x 850h
Gewicht	kg	55	65
Spannung	V/Ph/Hz	400/3/50-60/PE	400/3/50-60/PE

✓ Standard ○ Optional

WASSERTEMPERIERGERÄTE

TEMP-XXL DIREKT 90/120 TS mit 7" Touchdisplay

Die kompakten und leistungsfähigen Temperiergeräte wahlweise mit direkter oder indirekter Kühlung, sowie Touchdisplay und SPS-Steuerung für Anwendungen und Anforderungen in allen Leistungsbereichen, bis zu einer Wassertemperatur von max. 90°C resp. 120°C sind besonders häufig beim Kunststoffspritzgießen, aber auch in anderen Prozessen im Einsatz.

Allgemeines:

- Temperaturbereich wahlweise max. 90°C oder max. 120°C Wasser
- Verschiedene Heiz- und Kühlleistungen
- Direktes oder indirektes Kühlsystem
- Verschiedene Pumpenleistungen
- Robustes Stahlblechgehäuse
- Gute Zugänglichkeit zu allen Komponenten
- Spritzwassergeschütztes Elektrogehäuse
- Überwachung von Schlauchbruch und Leckage
- Druckpumpe Fabrikat Speck
- Gerät auf Rollen
- Elektrik mit Hauptschalter, Leitungsschutzschalter, Solid State Relais, Heizungsschutzschalter und Motorschutzschalter

Hydraulik:

- Radialrad-Pumpe mit Gleitringdichtung (Fabrikat Speck)
- Zylindertank aus Edelstahl, Volumen ca. 36 Liter
- Heizungselemente aus Edelstahl
- Temperaturfühler aus Edelstahl
- Hydraulikkreislauf, medienberührende Teile aus Messing
- Automatische Wasserauffüllung
- Magnetventile aus Messing für Wasserauffüllung und Kühlung
- Gemeinsamer Anschluss für Kühlung und Auffüllung
- Mechanisches Sicherheitsventil zur Über-Druckentlastung
- Automatische Druckentlastung (Geräteunterseite in die Atmosphäre bei 120°C Variante)
- Automatischer, temperaturabhängiger Systemverschluss ab 85°C (bei 120°C Variante)
- Druckloser Zustand nach dem Ausschalten
- Integrierter Bypass
- Direktes Kühlsystem als Standard (optional als indirektes Kühlsystem lieferbar)
- Schmutzfänger aus Messing mit Edelstahlsieb (lose beiliegend)

Elektrik:

- Elektrische Verdrahtung auf Reihenklemmen und in Kabelkanal
- Optische und akustische Störanzeige
- Elektrische Füllstandkontrolle aus Edelstahl mit Trockenlaufschutz
- Fühlerbruchüberwachung
- Überwachung von Schlauchbruch und Leckage
- Sicherheitsthermostat
- 3-phasen Leitungsschutzschalter
- Heizungssteuerung über Solid State Relais
- Anschlusskabel



Bild kann vom Original abweichen!

Optionen:

- Elektronische Durchflussmessung
- Elektronische Druckmessung im Prozess-Rücklauf
- Anbindung bzw. Anbau und Visualisierung von Temperier-Verteilern
- Formentleerung mit Druckluft bei Werkzeugwechsel
- Automatische und bedarfsgerechte Kühlung mittels Proportionalventil
- Radialrad-Pumpe mit Magnetkupplung
- Frequenzgeregelter Pumpe

Optionale Schnittstellen:

- Datenschnittstelle TTY20mA / RS485 / RS232
- Datenschnittstelle OPC-UA
- Profinet (S-DIAS CP102/IPN021)
- Modbus
- Ethernet

Anschlüsse:

- Auffüllung und Kühlung IG 3/4"
- Prozess/Werkzeug Vor-/Rücklauf AG 1"

Abmessung, Gewicht und Farbe, Spannung

- 600 x 1200 x h1200 mm
- 140 kg
- Gehäuse RAL 7016
- Front RAL 7035
- 400/3/50-60/PE

STEUERUNG MIT TOUCHDISPLAY

Elektronische SPS-Steuerung mit PID-Regelung und 7" Touchdisplay mit Anzeige der eingestellten und der tatsächlichen Temperatur.

Mit automatischer Temperaturüberwachung mit Grenzwertkontrolle und Überwachung der maximalen Temperatur.

Steuerung:

- Alarmverlauf
- Optischer und akustischer Alarm
- Anzeige Systemdruck
- Anzeige Pumpendruck
- Anzeige der Prozess-Rücklauftemperatur
- Sprachauswahl
- Temperatur-, Druck- und Durchflussdiagramme (Oszilloskop) mit Download-Option
- Möglichkeit zum Speichern und Laden von Einstellungen
- Temperaturrampe für Heizen & Kühlen
- Autotuning
- Konfigurierbare Relais
- Temperaturregelung durch externes Thermoelement (J oder PT1000) *
- Ausgang für Sammelstörmeldung *
- Analogeingangssignal 4 ... 20mA Sollwert *
- Analoges Ausgangstemperatursignal 4 ... 20mA *
- Digitales Eingangssignal für Pumpe extern EIN / AUS *
- Digitaleingang für sekundären Sollwert *
- Digitaleingang für Zwangskühlung *
- Gerätesteuerung über VNC-Verbindung zur SPS *

* Anschlussbuchse nicht im Lieferumfang enthalten, (vorbereitet)



Gerätetyp - Bezeichnung	RUMMEL	TEMP-XXL 90 WDC TS	TEMP-XXL 120 WDC TS
Flüssigkeit		Wasser	Wasser
Maximal Temperatur	°C	90	120
Selbstoptimierende SPS-Steuerung mit PID Regelung und 7"-Touchdisplay	PID	•	•
Heizung	Solid-State Relais	✓	✓
Heizleistung	25 kW	•	•
	32 kW	•	•
	36 kW	•	•
	48 kW	•	•
	57 kW	•	•
	64 kW	•	•
Kühlleistung $\Delta T = 60^\circ\text{C} / 3 \text{ bar}$, max. 90°C $\Delta T = 80^\circ\text{C} / 3 \text{ bar}$, max. 120°C	direktes Kühlsystem mit Kühlventil	✓ 1/2", max. ~150.000 kcal/h	✓ 1/2", max. ~175.000 kcal/h
		○ 3/4", max. ~175.000 kcal/h	○ 3/4", max. ~225.000 kcal/h
		○ 1", max. ~200.000 kcal/h	○ 1", max. ~250.000 kcal/h
Pumpenleistung Radialradpumpe	max. 250 l/min, 3,5 bar, 1,5 kW	✓	✓
	max. 250 l/min, 4,2 bar, 2,2 kW	○	○
	max. 300 l/min, 5,6 bar, 3,5 kW	○	○
Tankinhalt	Liter	36	36
Hydraulischer Prozessanschluß Umlaufmedium	➔	1"	1"
	➔	1"	1"
Hydraulischer Anschluß Kühlung und Auffüllung	➔	3/4"	3/4"
	➔	3/4"	3/4"
Abmessungen	mm	600 x 1200 x 1200h	600 x 1200 x 1200h
Gewicht	kg	140	140
Spannung	V/Ph/Hz	400/3/50-60/PE	400/3/50-60/PE

✓ Standard ○ Optional